



ELJ105: Japanese for Heritage Students

Week 03

Tomonori Nagano <tnagano@lagcc.cuny.edu>

Education and Language Acquisition Dept.
LaGuardia Community College

March 21, 2019

日本語のスピーチスタイル I

- つぎの文のどこが日本語のスピーチスタイルの^{ちが}違いをあわらして
いますか？^{にほんご}

Examples

- ① あいつ、どこ、^す住んでる？
- ② あの^{ひと}人、どこに^す住んでるの？
- ③ あの^{ひと}人は、どこに^す住んでいますか。
- ④ あの^{かた}方は、どこに^す住んでいらっしゃいますか。

日本語のスピーチスタイル II

とても丁寧な言い方 ていねい	丁寧な言い方 ていねい	くだけた言い方
あの方は先生でいらっしゃいますか。 あな あの方は先生でいらっしゃいます。 あの方は先生ではございません。	あの方は先生ですか。 あの方は先生です。 あの方は先生ではありません。	あの人、先生？ あの人、先生(だよ)。 あの人、先生じゃないよ。
どんな食べ物がお好きですか。 その映画は面白うございますか。 おもしろ 何かスポーツをなさいますか。 テニスをいたします。 ゴルフはいたしません。	どんな食べ物が好きですか。 その映画は面白いですか。 何かスポーツをしますか。 テニスをします。 ゴルフはしません。	どんな食べ物、好き？ その映画、面白い？ 何かスポーツ、する？ テニス、する。 ゴルフはしない。
どちらにいらっしゃるんですか。 図書館にまいります。	どこに行くんですか。 図書館に行くんです/行きます。	どこ行くの？ 図書館に行く(の)。
今、何をなさっていますか。 今、弁護士をしております。 べんごし	今、何をしていますか。 今、弁護士をしています。	今、何、してる？ 今、弁護士、してる。
晩ご飯を食べにまいりますか。 ばん 晩ご飯を食べにまいりましょう。	晩ご飯を食べに行きませんか。 晩ご飯を食べに行きましょう。	晩ご飯、食べに行かない？ 晩ご飯、食べに行こう。
メールを書いてくださいますか。	メールを書いてくれませんか。	メール、書いてくれない？
こちらをごらん下さい。	これを見て下さい。	これ、見て。

日本語のスピーチスタイル III

そんけいご 尊敬語, けんじょうご 謙譲語, and ていねいご 丁寧語/美化語 びかご

- そんけいご 尊敬語(respectful form): けい 目上の人に対して、敬意を表して話すとき
- けんじょうご 謙譲語(humble form): 目上の人に対して、へりくだって話すとき
- ていねい 丁寧語/美化語 (polite form/beautification): びか 丁寧に話す時

日本語のスピーチスタイル IV

せんせい はなし とき
● 先生に話をする時(私が....)

- 1 聞くき
- 2 決めるき
- 3 わかる
- 4 買うか
- 5 がんばる
- 6 売るう
- 7 来るく
- 8 もらう
- 9 見るみ
- 10 行くい
- 11 いるい
- 12 助けるたす

- 13 連れて行くつ い
- 14 借りるか
- 15 眠るねむ
- 16 飲むの
- 17 着るき
- 18 言うい
- 19 する
- 20 会うあ
- 21 叱るしか
- 22 やる
- 23 与えるあた

- 24 寝るね
- 25 帰るかえ
- 26 死ぬし
- 27 知っているし
- 28 集まるあつ
- 29 思うおも
- 30 許すゆる
- 31 尋ねるたず
- 32 食べるた
- 33 教えるおし
- 34 見せるみ

日本語のスピーチスタイル V

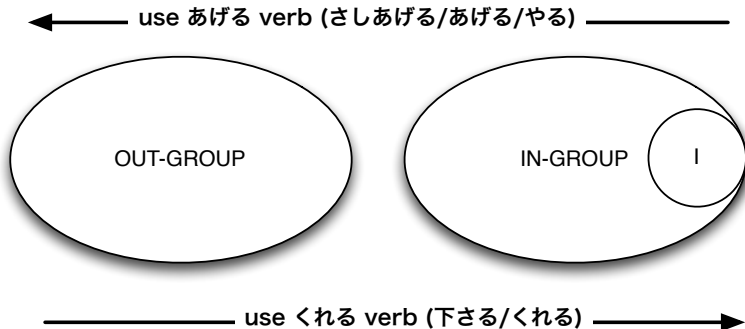
せんせい はなし とき
● 先生に話をする時(先生が....)

- 1 聞くき
- 2 決めるき
- 3 わかる
- 4 買うか
- 5 がんばる
- 6 売るう
- 7 来るく
- 8 もらう
- 9 見るみ
- 10 行くい
- 11 いるたす
- 12 助ける

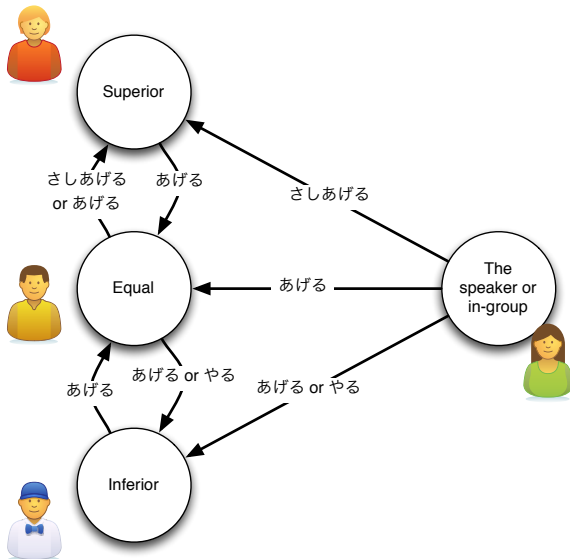
- 13 連れて行くつ い
- 14 借りるか
- 15 眠るねむ
- 16 飲むの
- 17 着るき
- 18 言うい
- 19 する
- 20 会うあ
- 21 叱るしか
- 22 やる
- 23 与えるあた

- 24 寝るね
- 25 帰るかえ
- 26 死ぬし
- 27 知っている
- 28 集まるあつ
- 29 思うおも
- 30 許すゆる
- 31 尋ねるたず
- 32 食べるた
- 33 教えるおし
- 34 見せるみ

あげる & くれる I



あげる & くれる II



日本語の書き言葉 I

日本語の書き言葉

- 文体

- です、ます体(polite form)
- だ体(plain form)
- である体(expository form)

- 単語

- 和語よりも漢語を使う
- 主語の省略
- 受け身
- カタカナ語は使わない

日本語の書き言葉 II

	です・ます体 (polite form) たい	だ体 (plain form) たい	である体 (expository form) たい
Noun	学生です 学生ではありません 学生でした 学生ではありませんでした	学生だ 学生ではない 学生だった 学生ではなかった	学生である 学生ではない 学生であった 学生ではなかった
na-Adjective	きれいです きれいではありません きれいでした きれいではありませんでした	きれいだ きれいではない きれいだった きれいではなかった	きれいである きれいではない きれいであった きれいではなかった
i-Adjective	美しいです 美しくありません 美しかったです 美しくありませんでした	美しい 美しくない 美しかった 美しくなかった	
Verb	行きます 行きません 行きました 行きませんでした	行く 行かない 行った 行かなかった	
～んです	～ん/のです	～のだ	～のである

Bibliography I

This presentation slide was created with $\text{\LaTeX}$ and *beamer* $\text{\LaTeX}$ style.